

## ويلنتين 250 ملغ

### كبسولات

المادة الفعّالة وكميتها

تحتوي كل كبسولة على:

تريانتين هيدروكلوريد 250 ملغ trientine hydrochloride 250 mg

مواد غير فعّالة ومثيرة للحساسية – أنظر الفصل 6 "معلومات إضافية".

اقرأ النشرة بتمعّن حتى نهايتها وذلك قبل البدء باستعمال الدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا كانت لديك أسئلة إضافية فتوجّه إلى الطبيب أو إلى الصيدلي.  
هذا الدواء وصف لعلاج مرضك. لا تعطه للآخرين؛ لأنه قد يضرّ بهم، حتى لو بدا لك تشابه بين مرضك ومرضهم.

### 1. لم أعد هذا الدواء؟

هذا الدواء معدّ لعلاج مرض ويلسون (Wilson's disease) لدى البالغين، المراهقين والأطفال من سن 5 سنوات وما فوق، الذين يعانون من عدم قدرة احتمال لعلاج بـ D-بنيسيلامين (D-Penicillamine therapy).

المجموعة العلاجية: منتجات مختلفة في جهاز الهضم والاستقلاب.

مرض ويلسون هو اضطراب وراثي الناجم عن تراكم النحاس في أنسجة الجسم. من المحتمل أن التراكم الفائض للنحاس يحدث نتيجة إصابة في آلية الكبد لإفراز نحاس حر للمرارة. خلايا الكبد التي تدعى خلايا كبدية (hepatocytes) تخزن فائض النحاس، لكن عندما يزيد عن قدرة استيعابها، يتم إطلاق النحاس إلى الدم فتتراكم في الأنسجة خارج الكبد. طريقة علاج المرض هي بواسطة حماية غذائية قليلة النحاس واستعمال مستحضرات رابطة للنحاس من أجل تسهيل إفرازه من الجسم.  
المادة الفعّالة، تريانتين هيدروكلوريد، هي مادة رابطة التي تساعد على إزالة فوائض النحاس من الجسم.

### 2. قبل استعمال الدواء

يُمنع استعمال الدواء إذا:

- وجدت لديك حساسية (حساسا) للمادة الفعّالة (تريانتين هيدروكلوريد) أو لأحد المركبات الأخرى التي يحتويها الدواء (أنظر الفصل 6 "معلومات إضافية").

### تحذيرات خاصة متعلّقة باستعمال الدواء

- يجب أن تكون تحت إشراف طبيّ دائم طيلة فترة تناول الدواء. من المحتمل حدوث حالة فقر دم بسبب نقص في الحديد خاصة لدى النساء، النساء الحوامل والأطفال.
- من المحتمل حدوث التهاب جلدي التماسي (contact dermatitis)، لذلك يجب غسل كل منطقة تعرضت لمحتويات الكبسولة بالماء بشكل فوري.
- يجب قياس درجة حرارة الجسم كل ليلة في الشهر الأول من العلاج، ويجب إبلاغ الطبيب عن كل عارض مثل سخونة أو طفح جلدي.
- يجب الانتباه لعلامات الحساسية المفرطة وإبلاغ الطبيب المُعالج.

### الأطفال

لا توجد معلومات بالنسبة لسلامة ونجاعة استعمال هذا الدواء للأطفال دون سن 5 سنوات.

### الفحوصات والمتابعة

قبل بدء استعمال الدواء وطيلة فترة العلاج بالدواء، سيوجهك الطبيب إلى فحوصات دم وبول.

تفاعلات/ردود فعل بين الأدوية

إذا كنت تتناول أو تناولت مؤخرًا أدوية أخرى بما في ذلك الأدوية بدون وصفة طبية ومكملات غذائية، فأخبر الطبيب أو الصيدلي بذلك.

يجب الامتناع عن تناول الدواء مع مكملات معدنية لأنها قد تؤثر سلبيًا على امتصاص الدواء. قد يتطور نقص في الحديد، خاصة لدى الأطفال والنساء الحوامل أو النساء في فترة الدورة الشهرية، أو كنتيجة للحمية الغذائية قليلة النحاس الموصى بها أثناء مرض ويلسون. عند الحاجة، يمكن تناول مكملات حديد لفترات زمنية قصيرة، لكن نظرًا إلى أن الحديد والمادة الفعالة في الدواء قد يعيقان امتصاص أحدهما الآخر، يجب الانتظار ساعتين على الأقل ما بين إعطاء الدواء ومكمل الحديد.

### الحمل والإرضاع

#### الحمل

لا توجد معلومات كافية حول استعمال الدواء أثناء الحمل. يجب استعمال الدواء خلال الحمل فقط إذا كانت النجاعة المحتملة تبرر الخطر المحتمل على الجنين.

#### الإرضاع

ليس معروفًا فيما إذا كان هذا الدواء يُفرز في حليب الأم. نظرًا إلى أن أدوية عديدة تُفرز في حليب الأم، يجب الحذر في حال إعطاء هذا الدواء لامرأة مرضعة.

### 3. كيف تستعمل الدواء

يجب استعمال المستحضر دائمًا حسب تعليمات الطبيب. يجب عليك الفحص مع الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن متأكدًا فيما يتعلق بالجرعة وبطريقة العلاج بالمستحضر.

الجرعة وطريقة العلاج سيحددهما الطبيب، فقط. الجرعة المُتَّبعة، عادة، هي:

500-750 ملغ في اليوم للأطفال و 1250-750 ملغ في اليوم للبالغين في جرعات مقسمة إلى مرتين، ثلاث أو أربع مرّات في اليوم.

يمكن الزيادة للجرعة القصوى التي تبلغ 2000 ملغ في اليوم للبالغين أو 1500 ملغ في اليوم للأطفال أبناء 12 سنة وأقل.

يُمنع تجاوز الجرعة الموصى بها.

#### طريقة تناول الدواء

- يجب تناول الدواء على معدة فارغة، على الأقل ساعة قبل الوجبة أو ساعتين بعد الوجبة، وعلى الأقل بفارق ساعة واحدة من تناول أي دواء آخر، طعام أو حليب. هكذا يُتاح أقصى قدر من الامتصاص ويقل احتمال إلغاء فعالية الدواء من خلال ارتباطه بالمعدن في جهاز الهضم.
- يجب بلع الكبسولات كاملة مع ماء ويُمنع فتحها أو مضغها.

#### إذا تناولت عن طريق الخطأ، جرعة أعلى

إذا تناولت جرعة مفرطة أو إذا قام طفل بابتلاع كمية من الدواء عن طريق الخطأ فتوجّه، فورًا إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ في المستشفى، وأحضر علبة الدواء معك.

يجب الاستمرار في العلاج حسب توصية الطبيب.

حتى إذا طرأ تحسن على حالتك الصحية، يُمنع التوقف عن العلاج بالدواء بدون استشارة الطبيب.

يُمنع تناول الأدوية في الظلام! تحقق من الملصق على عبوة الدواء ومن الجرعة الدوائية في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا كنت بحاجة إليها.

إذا كانت لديك أسئلة إضافية بالنسبة إلى استعمال الدواء فاستشر الطبيب أو الصيدلي.

### 4. الأعراض الجانبية

كجميع الأدوية، قد يسبب استعمال الدواء أعراضًا جانبية لدى قسم من المستخدمين. لا تصدم عند قراءة قائمة الأعراض الجانبية. من المحتمل ألا تعاني من أيٍّ منها.

نقص في الحديد؛ الذئبة (systemic lupus erythematosus)؛ خلل التوتر العضلي (dystonia)؛ تشنج عضلي؛ وهن عضلي وبيل (myasthenia gravis)؛ حرقة؛ ألم وحساسية في أعلى المعدة؛ سماكة الجلد، شقوق وتقشر جلدي؛ فقر الدم الناقص الصبغ (hypochromic microcytic anemia)؛ التهاب المعدة حاد؛ جروح في الفم (Aphtha)؛ ألم بطن؛ تغوط أسود (melena)؛ فهم (تجويح نفسي)؛ شعور بالمرض (malaise)؛ تشنجات؛ ألم عضلي؛ ضعف؛ انحلال الربيدات (rhabdomyolysis)

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقم أحد الأعراض الجانبية أو إذا عانيت من أعراض جانبية غير مذكورة في النشرة، عليك استشارة الطبيب.

التبليغ عن الأعراض الجانبية

من الممكن تبليغ وزارة الصحة عن أعراض جانبية من خلال الضغط على الرابط "التبليغ عن أعراض جانبية نتيجة لعلاج دوائي" الموجود على الصفحة الرئيسية في موقع وزارة الصحة ([www.health.gov.il](http://www.health.gov.il)) الذي يحوّلك إلى استمارة عبر الإنترنت للتبليغ عن الأعراض الجانبية، أو عن طريق الدخول إلى الرابط: <https://sideeffects.health.gov.il>

## 5. كيف يخزن الدواء؟

- تتجنّب التسمّم! يجب حفظ هذا الدواء، وكلّ دواء آخر، في مكان مغلق، بعيداً عن متناول أيدي ومجال رؤية الأولاد و/أو الأطفال، وهكذا تتجنّب التسمّم. لا تسبّب التفتّؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.
- يُمنع استعمال الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. date) الظاهر على العبوة. تاريخ انتهاء الصلاحية ينسب إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.

**شروط التخزين:** يجب حفظه في الثلاجة (2°C-8°C). يجب إغلاق القنينة جيداً.

- يُمنع إلقاء الأدوية في مياه الصرف الصحيّ أو في سلّة المهملات في البيت. قم باستشارة الصيدليّ بالنسبة إلى كيفية التخلص من الأدوية التي لم تعد ضمن الاستعمال. إنّ ذلك سيساعد في الحفاظ على البيئة.

## 6. معلومات إضافية

بالإضافة إلى المركب الفعّال، يحتوي الدواء، أيضاً:

gelatin, water, stearic acid, titanium dioxide, FD&C Yellow 6, imprinting black ink (contains shellac, propylene glycol, black iron oxide, dehydrated alcohol, isopropyl alcohol, butyl alcohol, strong ammonia solution, and potassium hydroxide)

**كيف يبدو الدواء وماذا تحوي العبوة:**

كبسولات ذات جسم غير شفاف بلون أبيض، مع الختم "101" وغطاء غير شفاف بلون برتقالي، مع الختم "NAV" بحبر أسود.

يتم تسويق الدواء بقنينة بلاستيك، تحتوي على 100 كبسولة. تحتوي القنينة على ممتص للرطوبة.

**اسم صاحب التسجيل وعنوانه:** إم.بي.أي. فارما، ص.ب. 5061، كديما.

**اسم المُنتج وعنوانه:**

Navinta LLC, 1499 LOWER FERRY RD., EWING, NJ 08618-1414, UNITED STATES.

تم تحديثها في حزيران 2024.

رقم تسجيل الدواء في سجلّ الأدوية الرسميّ في وزارة الصحة:

169-34-36612-99

لتبسيط قراءة هذه النشرة وتسهيلها ورد النصّ بصيغة المذكّر. مع هذا فالدواء معدّ لكلا الجنسين.